




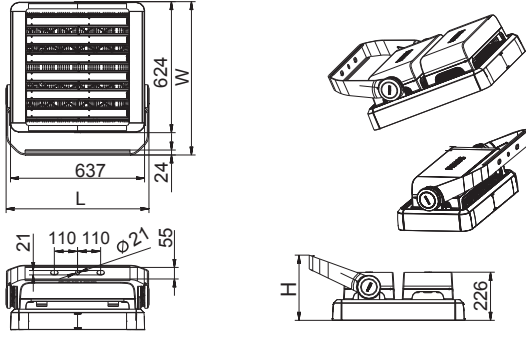


# SportsStar LED

## BVP62I

Mounting instruction -GM / 取扱説明書/ تعليمات التركيب/ Instruksi Pemasangan/ Инструкция по монтажу/ Hướng dẫn lắp đặt

4441 000 06431

|  |                      |                       |  |   |  |  |  |  |   |   |                           |                                   |
|--|----------------------|-----------------------|--|---|--|--|--|--|---|---|---------------------------|-----------------------------------|
|   | <b>IEC<br/>60598</b> | <b>GB<br/>7000</b>    | 220-240V~<br>50/60 Hz  |  Max.0.42 m² | <b>IP66</b>  | <b>IK08</b>  | <b>t<sub>a</sub>35°</b>  |  >0.5m |  max.<br>+50°C |  min.<br>-40°C | 200V<br>50/60 Hz<br>Japan | <b>t<sub>a</sub>30°<br/>Japan</b> |
| Technial Description   | LEDs                 | Power/W (Max.)        | * Maximum Number of Luminaire on MCB 16A Type C<br>* MCB 16A Type B の器具最大数<br>* العدد الأقصى للكشافات من النوع C<br>*Jumlah maksimal rumah lampu pada MCB 16A Tipe C<br>* Максимальное число светильников на 1 автомат 16A типа C<br>*Số bộ đèn tối đa dùng với cầu dao tự động MCB 16A Type C |   |  |  | Inrush current<br>突入電流<br>ذروة تدفق التيار<br>Arus Masukan<br>Пусковой ток |  | L×W×H (mm)<br>kg  |   |                           |                                   |
| 技術仕様   | LEDの数                | 消費電力                  |  |   |  |  |  |  |   |   |                           |                                   |
| الوصف التقني   | عدد الليد            | الطاقة القصوى (واط)   |  |   |  |  |  |  |   |   |                           |                                   |
| Deskripsi Teknis   | Jumlah LED           | Daya / W (Maks.)      |  |   |  |  |  |  |   |   |                           |                                   |
| Техническое описание   | Светодиоды           | Мощность, Вт (макс)   | Non dimming Driver<br>非調光ドライバ<br>ناقل التيار الثابت<br>Driver Non-Dimming<br>Недиммируемый драйвер   | Dimming Driver<br>調光ドライバ<br>ناقل التيار المتغير<br>Driver Dimming<br>Диммируемый драйвер      | Non dimming Driver<br>非調光ドライバ<br>ناقل التيار الثابت<br>Driver Non-Dimming<br>Недиммируемый драйвер | Dimming Driver<br>調光ドライバ<br>ناقل التيار المتغير<br>Driver Dimming<br>Диммируемый драйвер |  |  |   |   |                           |                                   |
| Mô tả kỹ thuật   | Số lượng LED         | Công suất /W (tối đa) | Bộ điện không thay đổi độ sáng   | Bộ điện có khả năng thay đổi độ sáng  | Bộ điện không thay đổi độ sáng   | Bộ điện có khả năng thay đổi độ sáng   |  |  |   |   |                           |                                   |
| BVP62I 138LED(900~1050)  | 138                  | 480                   | 3  | 2   | 138A/440μs   | 159A/440μs   | 680×520×307  | 22   |   |   |                           |                                   |
| BVP62I 161LED(900 ~ 1050)  | 161                  | 560                   | 2  | 2   | 184A/440μs   | 212A/440μs   | 680×610×307  | 23   |   |   |                           |                                   |
| BVP62I 184LED(900 ~ 1050)  | 184                  | 640                   | 2  | 2   | 184A/440μs   | 212A/440μs   | 680×610×307  | 24   |   |   |                           |                                   |
| BVP62I 207LED 1050   | 207                  | 720                   | 2  | NA  | 230A/440μs   | NA   | 680×656×307  | 25   |   |   |                           |                                   |
| BVP62I 230LED 1050   | 230                  | 800                   | 2  | NA  | 230A/440μs   | NA   | 680×656×307  | 26   |   |   |                           |                                   |
| BVP62I 207LED(900 ~ 1050)  | 207                  | 720                   | NA   | I   | NA   | 265A/440μs   | 680×656×307  | 33   |   |   |                           |                                   |
| BVP62I 230LED(900 ~ 1050)  | 230                  | 800                   | NA   | I   | NA   | 265A/440μs   | 680×656×307  | 35   |   |   |                           |                                   |
| BVP62I 253LED(900 ~ 1050)  | 253                  | 880                   | I  | I   | 276A/440μs   | 318A/440μs   | 680×740×307  | 36   |   |   |                           |                                   |
| BVP62I 276LED(900 ~ 1050)  | 276                  | 960                   | I  | I   | 276A/440μs   | 318A/440μs   | 680×740×307  | 36   |   |   |                           |                                   |
| *Maximum number of Luminaire on MCB 16A Type C (*1.6 Time of type B for MCB 16A)<br>*MCB 16A Type C の最大器具数 *MCB 16A TypeB の1.6倍<br>C * (1.6 * عدد المرات من النوع B)<br>* Jumlah Maksimal rumah lampu pada MCB 16A Tipe C<br>*Максимальное количество прожекторов для подключения на 1 автоматический выключатель 16A типа C<br>Số bộ đèn tối đadùng với u dao tự động MCB 16A Type C  |                      |                       |  |   |  |  |  |  |   |   |                           |                                   |
| Factory description / 工場記載/ وصف المصنع / Deskripsi Pabrik/ Описание/ Mô tả từ nhà máy  |                      |                       |  |   |  |  |  |  |   |   |                           |                                   |
| BVP62I LEDaaaa/bb ccccW 220-240V ddd eeeee fff fff<br>aaaa denotes rated lumen output/aaaa: 定格光束/ تشير إلى معدل شدة الإضاءة الخارجة / aaaa / aaaa menunjukkan hasil lumen output/aaaa обозначает номинальный мветовой поток /<br>aaaa biểu thị lượngr quang thông phát ra định mức<br>E.g. aaaa=1008, the rated lumen output /定格光束/ تشير إلى معدل شدة الإضاءة الخارجة. / menunjukkan hasil lumen output/ обозначает номинальный мветовой поток / biểu thị lượngr quang thông<br>phát ra định mức 100800 lm<br>bb denotes colour temperature/bb: 色温度/ تشير إلى درجة حرارة اللون. / "bb" menunjukkan warna temperatur/bb обозначает цветовую температуру/bb biểu thị nhiệt độ màu<br>CW=Cool White, NW=Neutral White, WW=Warm White / CW=クールホワイト, NW=ニュートラルホワイト, WW=ウォームホワイト/ ابيض مفرط= CW, ابيض عادي= NW, ابيض مفسر= WW / CW=Cool White,<br>NW=Neutral White, WW=Warm White / CW=Ánh sáng trắng, g, NW=Ánh sáng trung tính, WW=Ánh sáng vàng<br>cccc denotes rated system power/cccc: 消費電力/ تشير إلى معدل طاقة النظام / cccc / cccc menunjukkan nilai Sistem Daya / cccc обозначает номинальную мощность системы/cccc biểu thị công suất<br>Daya / cccc обозначает номинальную мощность системы/cccc biểu thị công suất hệ thống định mức<br>E.g cccc=1010, the rated system power1010 W / cccc=1010W/cccc biểu thị công suất hệ thống định mức 1010W<br>/ cccc обозначает номинальную мощность системы 1010W/cccc biểu thị công suất hệ thống định mức 1010W<br>ddd denotes Lens type/配光タイプ/ تشير إلى نوع لنز / Jenis lensa/ Тип линзы/ Loại thấu kính : NB/AWB/SMB/SWB/S2/S3/S5/S6/S7/SP<br>eeeeee denotes Driver type / драйвер пит / تشير إلى نوع ناقل التيار / арейард пит теачанзобо / драйвер типа: FIX/DALI/1-10V<br>fff fff denotes Country code / указывает на код страны / تشير إلى رمز الدولة. / 国コード: GM/JP/KSA KIT |                      |                       |  |   |  |  |  |  |   |   |                           |                                   |
|   |                      |                       |  |   |  |  |  |  |   |   |                           |                                   |
| Unit: mm<br>単位: mm<br>الوحدة: ملم<br>Satuan : mm<br>Единица измерения: мм<br>Đơn vị: mm  |                      |                       |  |   |  |  |  |  |   |   |                           |                                   |

Philips Lighting (China) Investment Co., Ltd.  
Building No. 9, Lane 888 Tianlin Road,  
Minhang District, Shanghai, P.R. China  
Postalcode: 200233

# PHILIPS

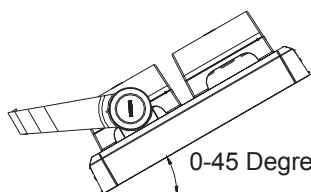
1

Projection area / 受圧面積/ مساحة الإضاءة / Area Proyeksi/Площадь проекции/Diện tích giả định

| Mounting angle<br>取付角度<br>زاوية التثبيت<br>Sudut Pemasangan<br>Угол установки<br>Góc lắp đặt | Vertical projection area(m²)<br>鉛直面<br>مساحة الإضاءة العمودية (م²)<br>Area Proyeksi Vertikal (m²)<br>Вертикальная площадь проекции (м²)<br>Diện tích giả định h thẳng đứng (m²) | Horizontal projection area(m²)<br>水平面<br>مساحة الإضاءة الأفقية (م²)<br>Area Proyeksi Horizontal (m²)<br>горизонтальная площадь проекции (м²)<br>Diện tích giả định h nằm ngang (m²) |
|--|---|---|
| 0° (Max.960W)  | 0.15  | 0.4   |
| 30° (Max.960W)   | 0.33  | 0.42  |
| 45° (Max.960W)   | 0.39  | 0.39  |
| 60° (720W/800W)  | 0.38  | 0.3   |
| 75°(640W/560W)   | 0.29  | 0.26  |
| 90°(480W)  | 0.24  | 0.23  |

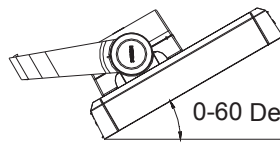
2

Installation angle/取付角度/ زاوية التثبيت/Sudut Pemasangan/Угол установки/Góc lắp đặt



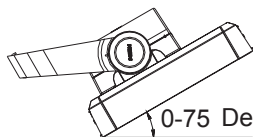
0-45 Degree/度/ درجة/derajat/градус/độ

960W/880W/800W/720W(Control)/(コントロール)/(التحكم)/(Kendali)/(Управление)/(Điều chỉnh)



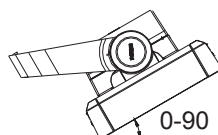
0-60 Degree/度/ درجة/derajat/градус/độ

800W/720W



0-75 Degree/度/ درجة/derajat/градус/độ

640W/560W

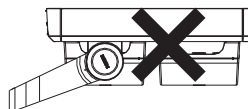
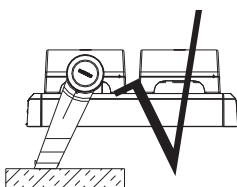
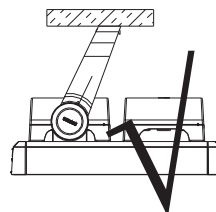
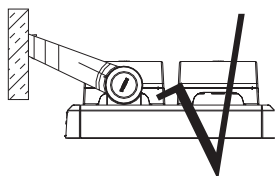


0-90 Degree/度/ درجة/derajat/градус/độ

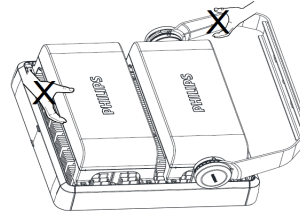
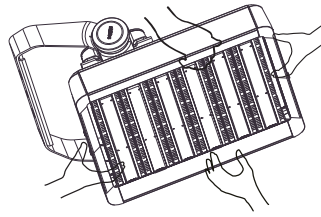
480W

3

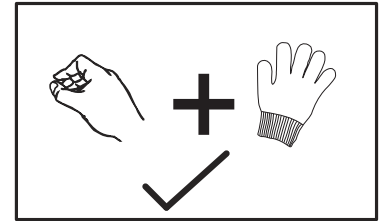
Caution/注意/ تحذير /Perhatian/Предупреждение/Lưu ý



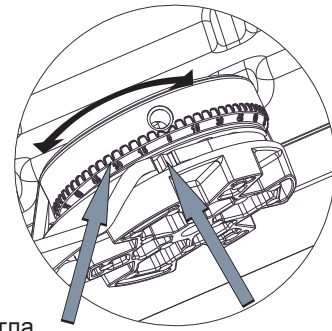
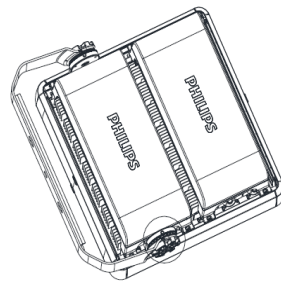
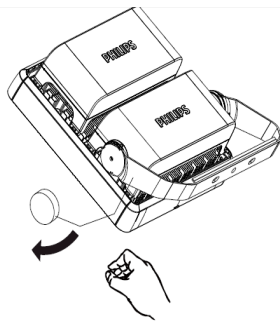
Handling / Carrying  
Переноска / манипуляция  
النقل/الحمل  
取扱い/持ち運び



1. Do not carry the luminaire by only one person  
Не переносить светильник одному человеку  
عدم حمل الكشاف من خلال شخص واحد  
一人で器具を持ち運ばないでください
2. Do not operate it by only one hand  
Не проводить работы одной рукой  
لا تعمل بيد واحدة  
一方の手で作業しないでください
3. Do not handle Gear Box, U BKT, Plastic Cap and other easy damage or movable components  
Не переносить коробку драйвера за пластиковую ручку или другие хрупкие и подвижные компоненты  
لا تحمل السائقين مربع لقلم من البلاستيك أو غيرها من المكونات الهشة والانتقال  
プラスチックのペンまたは他の壊れやすいと可動部品用のボックスドライバーを持たないでください
4. To prevent scratch by the fins of heatsink  
Для предотвращения царапин на ребрах радиатора  
لمنع الخدوش على زعانف غرفة التبريد  
ヒートシンクのフィンの傷を防止するために、

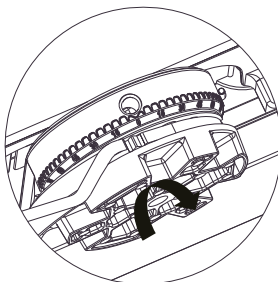


Adjust angle/角度調整/ضبط الزاوية /Menyesuaikan sudut pemasangan/Отрегулируйте угол наклона/Góc điều chỉnh

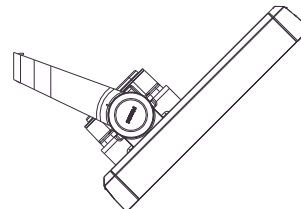


Angle Scale  
Шаг изменения угла  
تغيير زاوية خطوة  
ステップ角の変更

Angle Pointer  
Цена деления угла  
زاوية التخرج  
卒業角度



Torque : 45~50N.m  
ТКрутящий момент  
العزم  
トルク



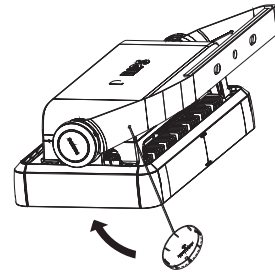
Closing blue Deco Cover after locking  
Закройте синее декоративное покрытие после фиксации  
إغلاق غطاء الزينة الأزرق بعد إصلاح  
定着後の青い装飾用のカバーを閉じます

Tools: monkey wrench、open spanner or pipe wrench  
Инструменты: разводной гаечный ключ, открытый гаечный ключ или трубный ключ  
الأدوات: قابل للتعديل وجع، وجع الطلق أو وجع الأنابيب  
ツール: モンキーレンチ、オープンレンチまたはパイプレンチ



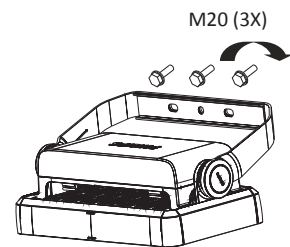
6

Close plastic cover/プラスチックカバーをする/إغلاق غطاء البلاستيك/ Tutup Bagian penutup plastik/Закройте пластиковой крышкой/Đóng vỏ nhựa



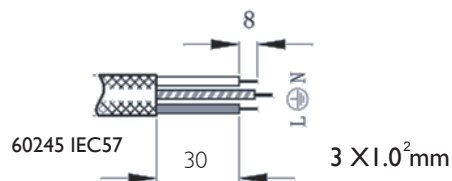
7

Install the luminaire according to the national regular and make sure it will not fall off  
Установка светильника в соответствии с государственными нормами и удостовериться, что он не упадет  
تنصيب مصباح وفقا لمعايير الدولة والتأكد من أنها لن تسقط  
状態の基準に準拠してランプをインストールし、それが落下しないことを確認します



8

Power cord/電源線/سلط الطاقة  
/Kabel Daya/Кабель питания  
/Dây điện



Unit: mm

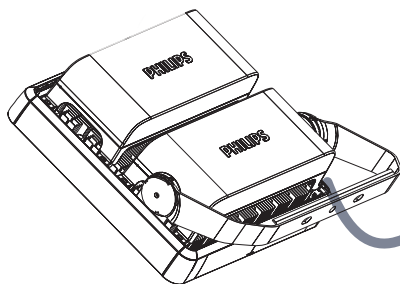
単位: mm

الوحدة: ملم

Satuan : mm

Единица измерения: мм

Đơn vị: mm

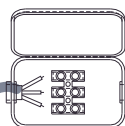


Reminding : The terminal block should be complying with EN60998-2-1/EN60998-2-2

Примечание: клеммная колодка должна отвечать EN 60998-2-1/EN60998-2-2

EN60998-2-1/EN60998-2-2 تنكیر: يجب أن تكون علبه الموصلات مصحوبة بـ

注: 端子台はEN60998-2-1/ EN60998-2-2に付随



No providing IP66 enclosure/IP66結線ボックス (お客様手配)  
/غير متوفر صندوق حماية/ Tidak menyediakan penutup IP66  
/Не обеспечивает класс защиты корпуса IP66/ Không cấp bảo vệ IP66

Blue/青色/أزرق/ Biru/Синий/ Xanh dương : N

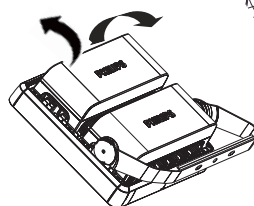
Yellow-Green/黄-緑/أصفر-أخضر/ Hijau-Kuning/Желто-зеленый/Vàng-Xanh lá cây : GND

Brown/茶色/بني/ Coklat / Коричневый / Nâu : L

9

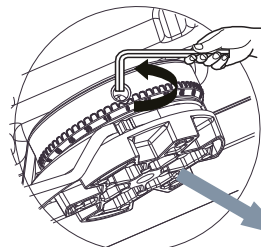
Aiming Memory Instruction  
Инструкции по нацеливанию прожектора  
تعليمات توجيه الذاكرة  
取付角度説明

Same operation for two sides memory  
Одинаковые операции для двух сторон прожектора  
نفس العملية لكلا الجانبين من دائرة الضوء  
スポットライトの両側に同じ操作



3. Turn the luminaire to the target position  
Нацельте прожектор  
تهدف دائرة الضوء  
スポットライトを指します

2. Unlock the cock screw  
Отвентите фиксирующий винт  
افتح المسامير  
らせんネジを緩めます

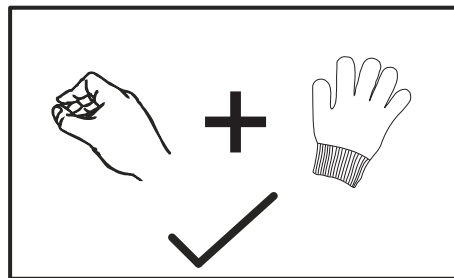
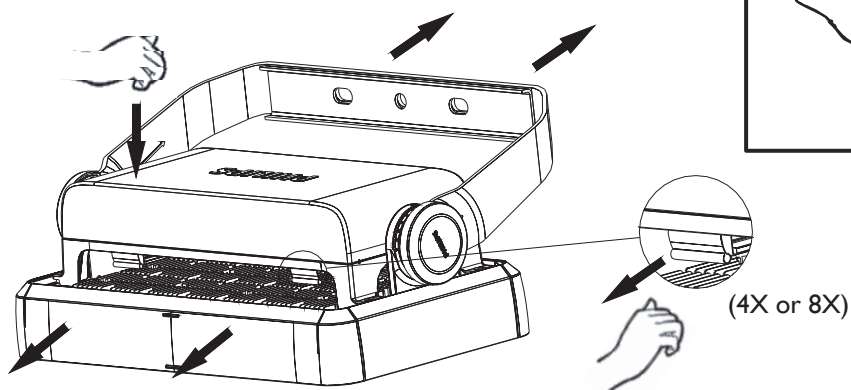


1. Keep this ring is locked  
Убедитесь, что кольцо зафиксированно  
تأكد لإصلاح عصابة  
リングを固定するようにしてください

4. The memory will spring back to fix the luminaire when reset the luminaire. Then lock the cock screw  
Устройство запоминания угла нацеливания вернет прожектор в прежнее положение. Затяните шуруп  
سوف تسترجع الذاكرة لتثبيت الكشاف عند إعادة ضبط الكشاف. بعد ذلك اقلع المسامير  
器具を再セットの際、器具を固定するためメモリは跳ね返ります

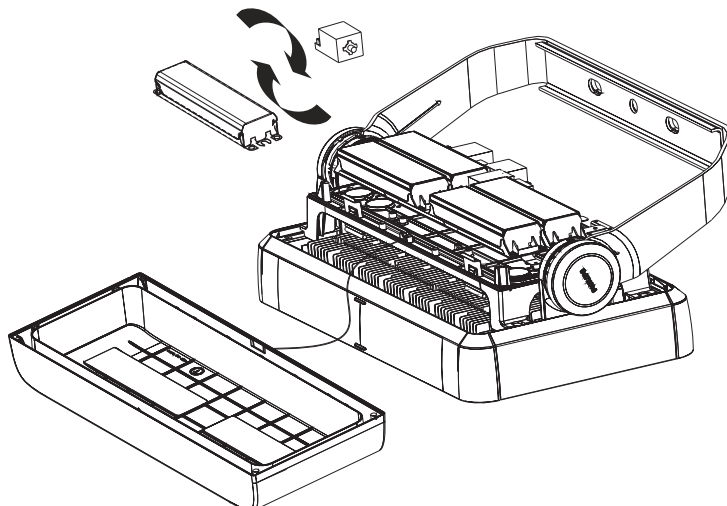
10

Open back cover / 背面カバーの開け方/فتح الغطاء الخلفي  
/Buka penutup bagian belakang/Откройте заднюю крышку  
/Mở vỏ mặt sau



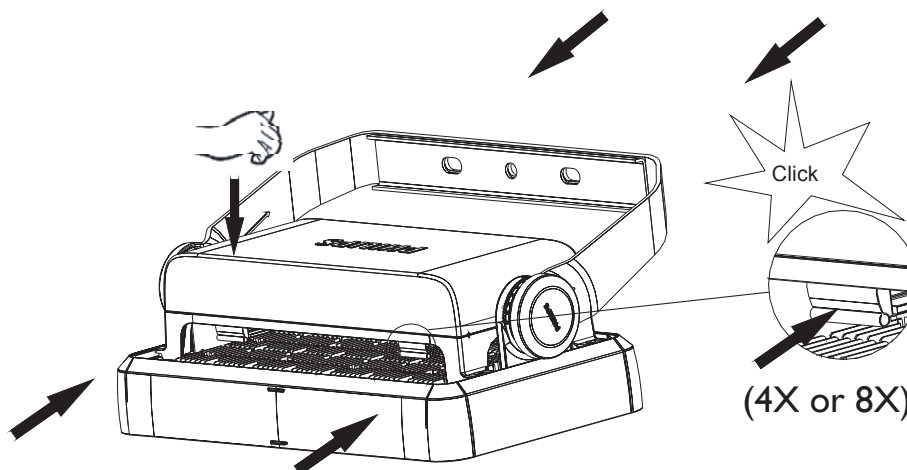
11

Driver & SPD replacement / ドライバーとSPDの交換/استبدال ناقل التيار و جهاز الحماية من تدفق التيار  
/ Penggantian Driver dan SPD/Замена драйвера и устройства от перенапряжений/Thay bộ điện & SPD

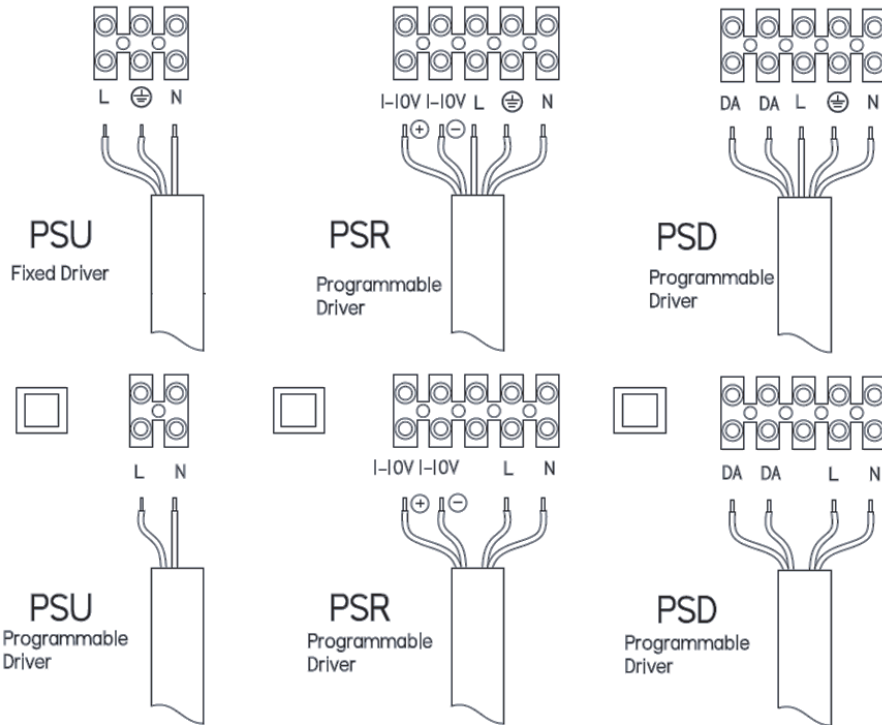


12

Close back cover / 背面カバーの閉め方/إغلاق الغطاء الخلفي  
/Tutup kembali penutup bagian belakang/Закройте заднюю крышку  
/Đóng vỏ mặt sau







1. The Luminaire should be installed by a qualified electrician and wired in accordance with the latest IEEE electrical regulations or the national requirements.

電気工事は、電気工事店（有資格者）にお任せください。一般の方の取付は法律で禁止されています。

الكهربائية الحديثة أو المتطلبات المحلية IEE يجب تركيب الكشاف من قبل فني مؤهل و توصيله وفقاً لأنظمة

*Rumah Lampu harus dipasang oleh teknisi listrik dan pemasangan kabelnya harus sesuai dengan regulasi kelistrikan IEE terbaru atau ketentuan nasional lainnya.*

Светильники должны устанавливаться квалифицированным персоналом и подключаться в соответствии с актуальными нормативами IEEE или локальными правилами электроустановок

Đèn phải được lắp đặt bởi thợ điện lành nghề và được nối dây theo qui định IEE mới nhất về điện hay các yêu cầu quốc gia khác.

2. The luminaire, driver, light source and power cable shall only be installed or replaced by the manufacture or his service agent or a similar qualified person

يجب استبدال الكشاف أو ناقل التيار أو مصدر الإضاءة أو كابل الطاقة عن طريق المصنع أو وكيله للخدمات أو شخص مؤهل مماثل

器具、ドライバー、光源、電源線の交換が必要な際は、メーカー、若しくは、販売代理店にご相談ください。

Светильник, драйвер, источник света и кабель питания должны быть установлены или заменены только производителем или его агентом по обслуживанию, либо другим квалифицированным специалистом.

Luminer, driver, sumber cahaya dan kabel listrik hanya diperkenankan dipasang atau digantikan oleh pabrikan, atau agen servis resmi atau teknisi yang kompeten



Caution/注意/ تحذير / Perhatian/Предупреждение/Lưu ý :

3. Switch off electricity supply (mains) before operation. The connection of power cable on luminaire is type Y. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

電源を入れた状態での配線工事、器具の接続または取り外しはしないでください。ケーブルはタイプY取付方法となります。ケーブルに損傷がある場合は、すぐに電源を切り、販売店・電気工事店にご相談ください。

إذا تلف الكابل الخارجي للكشاف يتم تغييره فقط من قبل Y. قم بإطفاء الكهرباء من المزود الرئيسي قبل إتمام عملية التركيب. توصيل كابل الطاقة من النوع المصنع أو وكيله للخدمات أو من خلال شخص مؤهل مماثل لتفادي أي خطر

*Matikan daya listrik utama sebelum mengoperasikan rumah lampu. Koneksi kabel yang digunakan rumah lampu adalah tipe Y. Jika kabel fleksibel eksternal dan kabel daya*

Отключите подачу электроэнергии (электрической сети) до начала работы. Подключение кабеля питания светильника по типу Y. Если внешний кабель или шнур светильника поврежден, он должен быть заменен производителем или его представителем, либо другим квалифицированным лицом.

Tắt ngu n điện chính trước khi vận hành. Dây điện trên bộ đèn sử dụng kiểu nối loại Y. Nếu u dây cáp ngoài của bộ đèn bị hỏng thì c n phải được thay thế riêng bởi nhà sản xuất, nhân viên dịch vụ hoặc người có chuyên môn để tránh nguy hiểm xảy ra.

4. The fitting is electrically insulated, according to IEC60598, classification I. External earthing is therefore required.

لذلك يتطلب استخدام التأريض الخارجي I. التصنيف IEC60598، التثبيت معزول كهربائياً وفقاً لأنظمة

Bagian fitting rumah lampu diisolasi dari listrik, sesuai dengan IEC60598, klasifikasi I. Oleh karenanya, pembumian eksternal diperlukan

Корпус изолирован в соответствии с IEC60598, класс электробезопасности I. Требуется внешнее заземление.

Hệ thống đèn được cách điện theo tiêu chuẩn IEC60598, cấp I. Do đó, cần tiếp đất bên ngoài.

絶縁タイプはclass Iになります。アースを取ってください。

5. The luminaire should be replaced immediately if any crack or deterioration.

器具に損傷がある場合は、すぐに電源を切り、お取替えください。

يجب تغيير الكشاف فوراً عند حدوث خدش أو تدهور.

Rumah lampu harus segera diganti jika terdapat keretakan atau kerusakan

Светильник необходимо немедленно заменить при возникновении каких-либо трещин или деформаций.

Cần thay thế bộ đèn ngay lập tức nếu có bất kỳ hiện tượng rạn nứt hay hư hỏng nào

6. The electrical circuit touch current or protective conductor current (in some cases referred to Earth Leakage Current) may be greatly dependent upon electrical supply cables used such as its rating and length, proper connection of electrical supply cables to luminaires and wiring connection topology of luminaires to the supply electrical circuit amongst other site conditions.

漏れ電流（接触電流と保護導体電流）は、電源線の種類、長さ、接続方法など設置環境によって変化します。

لتيار الموصل في الدائرة الكهربائية أو التيار الموصل المعزول (في بعض الأحيان يسمى التيار المسرب الأرضي) يحتمل أن يكون متعلق بشكل كبير ببناء على كابلات المزود الكهربائي المستخدمة بالدرجة و الطول، بالتوصيل الصحيح لكابلات مزود الكهرباء للكشاف، و بطريقة توصيل الأسلاك من الكشاف إلى دائرة المزود الكهربائي من خلال عوامل محيطية أخرى.

Terjadinya hubungan sirkuit listrik dengan arus atau konduktor pelindung arus (pada beberapa kasus disebut sebagai Kebocoran Arus Pembumian) sangat bergantung pada kabel daya listrik yang digunakan misalnya dalam hal rating dan panjang kabel, kesesuaian pemasangan kabel daya ke rumah lampu, dan tipologi koneksi kabel terhadap sirkuit listrik di antara kondisi-kondisi lainnya.

Dòng mạch cảm ứng điện hay dòng dây dẫn bảo vệ (còn gọi là dòng rò) có thể phụ thuộc lớn vào dây cáp ngu n được sử dụng như định mức và chiều dài, kể t nối phù hợp của dây cáp ngu n với bộ đèn và loại kể t nối dây điện của bộ đèn với mạch điện ngu n trong những điề u kiện công trình khác.

7. The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closer than 2.6m is not expected.

Изделие должно размещаться таким образом, чтобы был исключен продолжительный контакт глаз пользователя с источником света

照明器具の取り付け位置は、2.6メートル以下の距離で長時間見ないでください

2.6 متر. من مسافة قريبة من يتحقق التحديق إليه في موضع بحيث لا يجب وضع الكشاف



8. Please apply DALI control system which follows IEC62386

DAL 調光の際は、IEC62386に準拠したDALI コントロールシステムを使用してください。

Применяйте систему управления по протоколу DALI, которая согласована с МЭК 62386

IEC62386 تحكم دالي الموافق لـ يرجى تطبيق نظام